Exercice IV

iono	jeûne
deino	déjeuner
lunco	id.,de midi
pranso	dîner
supelo	souper
supo	soupe
supuio	soupière
supilo	louche à soupe
spuno	cuiller
forkelo	fourchette
karno	viande
boledo	bouillon
bolaio	le bouilli
fico	poisson
feki	pêcher
fekisto	pêcheur
peko	péché
pekisto	pécheur
feko	pêche (de poissons)
pesko	id., fruit
peskiero	pêcher (arbre)
ficaro	poissonnerie
ficisto	poissonnier
ficinio	poissonnière
legumu	légumes
selo	sel
saledo	salade
selaio	salaison
salso	sauce
salsuio	saucière
sukro	sucre
sukrerio	sucrerie (usine)
milko	lait
kremo	crème
eskiza	exquis
coklado	chocolat
bombono	bonbon
librensisto	bibliothécaire

kafo	café
teo	thé
desero	dessert
pasto	le pâtre
pastaio	le pâté
pastedo	gâteau
tarto	tarte
dulkedo	entremets
keko	cake
dulkaiu	les douceurs
dulkeso	douceur (qualité)
plato	assiette
platono	plat (grande assiette)
plataio	id. (mets)
platenso	vaisselle
platoio	buffet
platingo	plateau
plateto	petite assiette
plateno	platine
platena	en platine
plateno	platane
vazo	vase
mensapo	nappe
bedapo	drap de lit
nusilo	casse-noisettes
botelo	bouteille
boto	tonneau
likoro	liqueur
trinkaio	boisson
trinkaro	buvette
trinkemeso	l’habitude de la boisson
exela	excellent
florinio	la fleuriste
uvo	raisin
grapo	grappe
piro	poire

Ie deionis?	Vous avez déjà déjeuné?
No nok, sed deionom sune.	Pas encore, mais je déjeunerai bientôt.
Lunco servatal.	Le déjeuner est servi (on sert le déjeuner).
Sidises nir mi, plazel.	Asseoiez-vous près de moi, s’il vous plait.
Fares as dome.	Faites comme (si vous étiez) à la maison.
Ve plazal coklado?	Aimez-vous le chocolat?

Amas cokladon?	Aimez-vous le chocolat?
Ia, sed preferam teon.	Oui, mais je préfère le thé.
Preiere pranism u Doktoro X.	Avant-hier, j'ai dîné chez le Dr. X.
Avir en exela pranson.	Nous avons eu un excellent dîner.
Timan ke, rikordande eta pranson, na oida lunco ve parol for modesta.	Je crains que, vous souvenant de ce dîner, notre déjeuner d'aujourd'hui vous semblera très modeste.
Akontre, preferam en simpla menson sin seremoniu.	Au contraire, je préfère un repas simple sans façon.
Lor komenser.	Alors commençons.
Volas epe vinon?	Voulez-vous un peu de vin?
Eta premensaiu sant exela.	Ces hors-d'œuvre sont excellents.
Ka plataion avor nun?	Quel plat aurons-nous maintenant?
Bovrosto kun terpomu e legumu.	Du rôti de bœuf avec des pommes de terre et des légumes.
Legumu sant abonda oiare.	Les légumes sont abondants cette année-ci.
Keun preferas?	Lesquels préférez-vous?
Me plazant generale toiu, sed ma preferea legumu sant aspargu e tomatiu.	Je les aime en général tous, mais mes légumes préférés sont les asperges et les tomates.
Iela frenda legumu, as kurgelu e melenzu, sant anke eskiza surte esi preparita kun arto.	Certains légumes étrangers, comme les courgettes et les aubergines, sont aussi exquis, surtout si préparés avec art.
Va kuzno sal exela.	Votre cuisine est excellente.
Avar en viena kuzninion ke sil in numa landu e aval en granda erfaron de variesta kuznu.	Nous avons une cuisinière viennoise qui a été en de nombreux pays, et qui a une grande expérience des cuisines les plus variées.
Kabu, florkabu, pizelu, spinasu, fazoledu e us fundu sant for cipa omomente.	Les choux, les choux-fleurs, petits pois, épinards, haricots verts et jusqu'aux champignons sont très bon marché en ce moment.
So posal diri samion del frutu. Landa e fremda frutu posant komprati at cipesta prezu.	On peut dire la même chose des fruits. Les fruits du pays et étrangers peuvent s'acheter aux prix les meilleur marché.
Pomu, piru, pesku, prunu, envorte toia frutu sant sensible cipiora ol pasiare.	Les pommes, les poires, les pêches, les prunes, en un mot tous les fruits sont sensiblement meilleur marché que l'année dernière.
Ve plazant ovu?	Aimez-vous les œufs?
Amam ovun askae preparita.	J'aime les œufs préparés n'importe comment.
Dora ovu, platovu, ovaiu, us simpla bolovu for me plazant.	Les œufs durs, les œufs sur le plat, les omelettes, jusqu'aux simples œufs à la coque me plaisent beaucoup.
Ke trinkas uze?	Que buvez-vous d'habitude?
Okazono adsande trinkam vole en glason vino or biro, sed uze trinkam nur idron.	L'occasion se présentant, je bois volontiers un verre de vin ou de bière, mais d'habitude je bois seulement de l'eau.
Evitam nur likorun, keun konsideram lezabla a ma sano.	J'évite seulement les liqueurs, que je considère nuisibles à ma santé.
Ka bela rozun avas in ela vazo!	Quelles belles roses vous avez dans ce vase-là.
Sant rozu de ma gardeno.	Ce sont des roses de mon jardin.
Lo sirvinio ie lavil lo platenson.	La bonne a déjà lavé la vaisselle.
Frangil en plateton.	Elle a cassé une petite assiette.

Uze sal for abla.	D’habitude elle est très adroite.
Sal u ni dep es iaru.	Elle est chez nous depuis dix ans.
Nun posur exiri e promeni epe.	Maintenant nous pourrions sortir et nous promener un peu.
Vo volar iri?	Où voulons-nous aller?
Irer fari en tornon in urbo.	Allons faire un tour en ville.
L’urbo sal for almea oide.	La ville est très animée aujourd’hui.
I sal en granda eveno.	Il y a un grand événement.
Ke do?	Quoi donc?
En inkontro inter bi selebra futbalekipu.	Une rencontre entre deux célèbres équipes de football.
Ka sal bonesta ekipo?	Quelle est la meilleure équipe?
Sant d’egala valo.	Elles sont d’égale valeur.
L’ekipenso d’eta navo.	L’équipage de ce navire.

mesto	métier
profesio	profession
profesisto	le professionnel
profesoro	professeur
ensenisto	instituteur
enseninio	institutrice
enseni	enseigner
lerni	apprendre
lernisto	élève
alievo	élève
aprendi	faire l’apprentissage
aprendisto	apprenti
maestro	maître
pinto	peinture
pintisto	peintre
pintaio	tableau
pintenso	galerie de tableaux
pintilo	pinceau
pintebla	pittoresque
arto, artisto	art, artiste
abiglo	habit
vesto	vêtement
vesterio	fabrique de confections
krigisto	guerrier
autoro	auteur
prozisto	prosateur
printisto	imprimeur
poezisto	poète
poezo	poésie
arteko	architecture

censo, censisto	science, savant
muziko	musique
geografio	géographie
geografo	le géographe
istoro	histoire
estoro	histoire (conte)
rakonto	histoire (conte)
rakonti	raconter
kudi	coudre
kudinio	couturière
paninio	boulangère
viago	voyage
viagisto	voyageur
dansisto	danseur
dansensenisto	professeur de danse
autisto	chauffeur d’auto
varmisto	id. de machines
tramdukisto	conducteur de tram
abiglisto	tailleur
kantisto	chanteur
kantelo	chanson
kantelisto	chansonnier
mediko	médecine
medikaio	médicament
medikisto	médecin
mediki	soigner (d’un médecin)
opero	opération
operisto	opérateur
opredo	opéra
opredisto	compositeur d’opéra

ingenisto	ingénieur
astronomio	astronomie
astronomisto	astronome
kimo	chimie
fiziko	physique
letrenso	littérature
letristo	homme de lettres
skultisto	sculpteur
komponisto	compositeur

operelo	opérette
navo	navire
naviro	navigation
naviristo	navigateur
maristo	le marin
navenso	la marine
marblua	bleu marine
mara	maritime

Ielis l'aprendisto sorpasal la maestron.	Parfois l'apprenti dépasse son maître.
Eta ensenisto for amal la alievun.	Ces instituteur aime beaucoup ses élèves.
En del grandesta maestru del pinto.	Un des plus grands maîtres de la peinture.
Sonal nila muzikilon, benie sal for muzikamista	Il ne joue aucun instrument musical, malgré qu'il soit très musicien.
Pinto sal en sublima arto.	La peinture est un art sublime.
Michelet sil en del grandesta istoristu de Franso.	Michelet fut un des plus grands historiens de la France.
Lo povra omo sal in en kriza stando.	Le pauvre homme est dans un état critique.
Kritiko iza sed arto maliza.	La critique (est) aisée mais l'art (est) difficile.
Laset ta capon al vestaro.	Laisse ton chapeau au vestiaire.
Vo sal lo vestaristo?	Où est l'employé du vestiaire?
Eta astronomisto studal ofe dur ensa noktu.	Cet astronome étudie souvent des nuits entières.
Sal lo famesta artekisto del urbo.	C'est l'architecte le plus réputé de la ville.
L'arteko del antika grekeu seal marvela.	L'architecture des Grecs anciens était merveilleuse.
Serta prozistu skribint poeziora paiun ol vera poezo.	Certains prosateurs ont écrit des pages plus poétiques que de la vraie poésie.
Ma bofrato sal en pasionea fekisto.	Mon beau-frère est un pêcheur passionné.
En pasiona dramo.	Un drame passionnel.
Lo filino de ma kudinio konal la meston beniore ol la madro.	La fille de ma couturière connaît son métier mieux que sa mère.
En poplo de krigistu.	Un peuple de guerriers.
En brava e onoribla tredisto.	Un brave et honorable commerçant.
Inkontril en kunurbeon.	Il rencontra un concitoyen.
En kunlandeo e en kunriligeo.	Un compatriote et un corréligionaire.
Lu fabrikaiu de lapono sant for cipa.	Les produits fabriqués du Japon sont très bon marché.
Sal en exela ludisto.	C'est un excellent joueur.
Ruenisil peie sal en ludemo.	Il s'est ruiné parce qu'il est un joueur.
Kae tan egrigil?	Comment est-il devenu si malade?
Trinkemeso e ola mala uzu l'egrazint.	L'excès de boissons et d'autres mauvaises habitudes l'ont rendu malade.
Ko sal l'autoro d'etagramero?	Qui est l'auteur de cette grammaire?
Sal lo filo del printisto.	C'est le fils de l'imprimeur.
Volat me doni l'adreson de ta dentisto?	Veux-tu me donner l'adresse de ton dentiste?
En censa opro.	Une œuvre scientifique.

Udim iersere en austra kantinion ke aveal en extra vokon.	J’ai entendu hier soir une chanteuse autrichienne qui avait une voix extra-ordinaire.
Me rakontet en estoron, onklo!	Raconte-moi une histoire, oncle!
Er lo monumento del granda portuga naviristo.	Voici le monument du grand navigateur portugais.
Lu maristu del angla navo bezukint l’urbon omatene.	Les marins du navire anglais ont visite la ville ce matin.
En linda florinio vendeal violedun al ango del strado.	Une jolie fleuriste vendait des violettes au coin de la rue.
En marblua kotona robo.	Une robe de coton bleumarine.
Komponal senta kantelun.	Il compose des chansons sentimentales.
Ze kantil selfo al konserto.	Il les a chantées lui-même au concert.
Aval en lamentibla vokon.	Il a une voix lamentable.
E imagenal si en granda kantisto.	Et il s’imagine d’être un grand chanteur.
Farul beniore kantifi la kantelun per olu.	Il ferait mieux de faire chanter ses chansons par d’autres.
Nun tri iaru kanteal nok pasable.	Il y a trois ans, il chantait encore passablement.
Ma frato spozil en medikinion.	Mon frère a épousé une femme médecin.
Ke faral selfo? Sal ingenisto.	Que fait-il lui-même? Il est ingénieur.
Studil in Anglo ilke po lo krigo.	Il a étudié en Angleterre immédiatement après la guerre.

From:
https://neo.auxlang.site/ - **Neo IAL**

Permanent link:
https://neo.auxlang.site/fr:neo:mpn:execi:exe-d

Last update: **08.08.2024 23:05**